

## **RASSEMBLEMENT 2018**

L'association des familles RODRIGUE vous invite à son Rassemblement 2018 qui se tiendra :

**le samedi, 26 mai 2018, à la  
Salle Randell Hall  
2000, Avenue Bourgogne  
Chambly, QC J3L 1Z4**

Vous trouverez le formulaire d'inscription et l'horaire de la journée sur la feuille mobile jointe à ce bulletin.

## **2018 GATHERING**

The RODRIGUE Families Association invites you to its 2018 Gathering, which will be held :

**Saturday, May 26, 2018, at  
Randell Hall  
2000 Bourgogne Avenue  
Chambly, QC J3L 1Z4**

You will find, enclosed with this issue of the newsletter, the registration form and the schedule for the day.



### **Directions pour Chambly**

**De l'autoroute 10** : À la sortie 29, suivez la route 133 Nord, puis la route 112 ouest vers Chambly. Juste après le pont de la rivière Richelieu, tourner à droite sur l'Avenue Bourgogne. La salle Randell Hall est à environ 1.5 km sur votre gauche, au 2000 rue Bourgogne.

**De l'autoroute 20** : À la sortie 112, suivre les directions pour la route 223 (rue Richelieu) Sud (direction Beloeil) pendant environ 15 km jusqu'à Chambly, où la route 223 devient le chemin Bellerive. À l'intersection de la route 112, tourner à gauche sur boul. de Périgny. Un demi-kilomètre plus loin, au feu de circulation, tourner à gauche sur l'Avenue Bourgogne. La salle Randell Hall sera à environ 2.6 km sur votre droite.

**De l'autoroute 30** : Prendre la sortie 73, et ensuite la route 112 Est (Boul. Cousineau) en direction Chambly. Faire environ 7 km sur la route 112, et au feu de circulation, tourner à gauche sur l'Avenue Bourgogne. La salle Randell Hall sera à votre droite, à environ 2.6 km.

### **Directions to Chambly**

**From Highway 10** : Take Exit 29, follow road 133 North, then Road 112 West toward Chambly. Just past the Richelieu River Bridge, turn right on Bourgogne Avenue. Randell Hall is about 1.5 km (0.9 mile) on your left, at 2000, Bourgogne Avenue.

**From Highway 20**: Take Exit 112, follow directions to Road 223 (Richelieu St.) South (toward Beloeil) for about 15 km (9 miles), where Road 223 changes name to Bellerive Rd. At the intersection with Road 112, turn left onto Blvd. de Périgny. Half-a-kilometre (0.3 mile) down, at the first traffic light, turn left onto Bourgogne Avenue. Randell Hall will be about 2.6 km (1.6 miles) on your right.

**From Highway 30** : Take Exit 73, then Road 112 East (Blvd. Cousineau) toward Chambly. At the traffic light after about 7 km (4.2 miles) on Road 112, turn left onto Bourgogne Avenue. Randell Hall will be about 2.6 km (1.6 miles) on your right.

**Hébergement** : Si vous voulez passer la nuit, un bloc de chambres a été réservé jusqu'au 24 avril à l'**Hôtel Holiday Inn Express**, 700 rue Gadbois, Saint-Jean-sur-Richelieu, QC, J3A 1V1. Les prix par chambre sont :

avec 1 lit : \$125.99 + taxes = \$149.93 total;  
avec 2 lits Queen : \$135.99 + taxes = \$161.83 total.

Ces prix incluent : déjeuner américain chaud et froid, wi-fi, piscine intérieure à l'eau salée et plus. Pour plus de détails, consultez leur site internet [www.hiexpress.com/stjeanqc](http://www.hiexpress.com/stjeanqc). Pour réserver, téléphonez au 450-359-4466 ou sans frais au 888-825-4466 et mentionnez que vous faites partie du groupe « Rassemblement des familles Rodrigue » pour obtenir ces tarifs réduits.

**Lodging** : If you require accommodation, rooms have been blocked until April 24 at the **Holiday Inn Express Hotel**, 700 Gadbois St., St-Jean-sur-Richelieu, QC, J3A1V1.

Rates per room are:

with 1 bed : \$125.99 + taxes = \$149.93 total;  
with 2 Queen beds: \$135.99 + taxes = \$161.83 total.

These rates include: hot and cold American breakfast, Wi-Fi, salt water inside pool, etc. For more details, please visit their web site at [www.hiexpress.com/stjeanqc](http://www.hiexpress.com/stjeanqc). To book a room, call 450-359-4466 or toll free 888-825-4466 and mention that you are with the "Rodrigue Families Gathering" (Rassemblement des familles Rodrigue) group to get these reduced rates.

